

LESSON  
3

# ベトナムから来ました

## Betonamu kara kimashita

वियतनाम से आई हूँ।



### नाटिका

海斗 : タムさん、たくさん食べてね。 ताम जी, खूब खाइएगा।

काइतो Ta'mu-san, takusan ta'bete ne.

タム : はい。 जी।

ताम Hai.

タムです。ベトナムから来ました。 मैं ताम हूँ।  
 Ta'mu de'su. Betonamu kara kima'shita. वियतनाम से आई हूँ।

ミーヤー: ミーヤーです。中国からです。 मैं मी या हूँ।

मी या Mi'iyaa de'su. Chu'ugoku kara de'su. चीन से हूँ।

写真家です。 फ़ोटोग्राफ़र हूँ।  
 Shashinka de'su.

海斗 : ぼくは海斗。学生です。 मैं काइतो।

काइतो Bo'ku wa Ka'ito. Gakusee de'su. विद्यार्थी हूँ।

はる : わたくし、大家のはるです。 मैं मकान मालकिन हार हूँ।

हार Watakushi, o'oya no Ha'ru de'su.

ミーヤー: はるさんは何でも知っています。 हार जी सब कुछ जानती हैं।

मी या Ha'ru-san wa nan de mo shitte ima'su.

タム : そうですか。よろしくお願ひします。 अच्छा। आपसे मिलकर खुशी हुई।

ताम So'o de'su ka. Yoroshiku onegai-shima'su.

### शब्दावली

たくさん खूब/बहुत सारा

takusan

食べる खाना

tabe'ru

来る आना

ku'ru

写真家 फ़ोटोग्राफ़र

shashinka

ぼく मैं (पुरुष, अनौपचारिक)

bo'ku

知っている जानना

shitte iru

## मुख्य वाक्यांश

## ベトナムから来ました。

Betonamu kara kima<sup>1</sup>shita.

वियतनाम से आई हूँ।

अपना देश या जन्मस्थान बताने के लिए कहें “[स्थान] kara kimashita”। “kara” शुरुआत बताता है। “kimashita” क्रिया “kuru” यानी “आना” का भूतकाल रूप है। “kimashita” की जगह “desu” लगाकर “betonamu kara desu” यानी “वियतनाम से हूँ।” भी कह सकते हैं।

## अभ्यास करें!

どちらからですか。

Do<sup>1</sup>chira kara<sup>1</sup> de<sup>1</sup>su ka.

कहाँ से हैं?

アメリカから来ました。

Amerika kara kima<sup>1</sup>shita.

अमरीका से आया हूँ।



## कोशिसा करें!

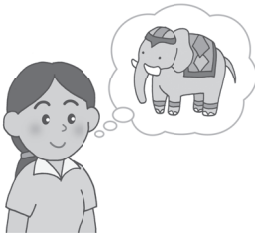
~から来ました。 XXX से आया/आई हूँ।

~kara kima<sup>1</sup>shita.

## ① タイ

Tai<sup>1</sup>

थाइलैंड



## ② ブラジル

Burajiru

ब्राज़ील



सहज वाक्य

そうですか。

So<sup>1</sup>o de<sup>1</sup>su ka.

अच्छा।

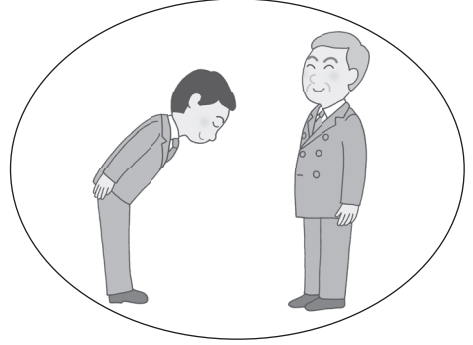
इसका मतलब है कि आप वह बात समझ गए हैं जो आपको बताई गई है। इस वाक्य के अन्त में सुर ऊँचा नहीं उठाना है।



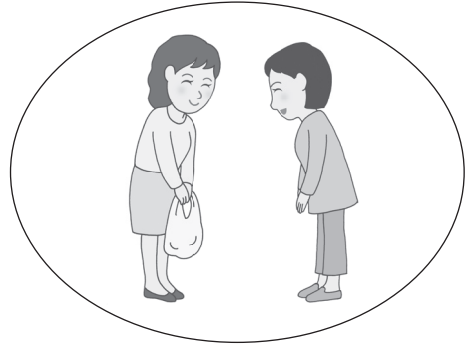
हारु जी की सलाह

## जापान में अभिवादन करने का तरीका

जापान में अभिवादन करते समय झुकना आम है। लेकिन कितना झुकना है यह सामने वाले व्यक्ति से आपके सम्बन्ध पर निर्भर करता है। अगर सामने वाला व्यक्ति आपसे उम्र या पद में बड़ा है तो ज़्यादा झुकें।



अगर सामने वाले व्यक्ति की उम्र या पद बराबर या कम है तो आम तौर पर सिर हिलाना ही काफी होता है। हाथ मिलाना या गले मिलना ज़्यादा आम नहीं है।



©AFLO



©The Japan Foundation

उत्तर

① タイから来ました。

Tai kara kima'shita.

② ブラジルから来ました。

Burajiru kara kima'shita.